

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Худин Александр Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 18.05.2016 11:02:10

Уникальный идентификатор документа:  
08303ad8de1c60b987361de7085acb509ac3da143f415362ffaf0ee37e73fa19

## **Основы теории изучаемого языка**

Дисциплина «Основы теории изучаемого языка» входит в блок общепрофессиональных дисциплин и включает два модуля: «Стилистика английского языка», «Корпусная лингвистика».

### **Стилистика английского языка**

Цель дисциплины «Стилистика английского языка»: сформировать у обучающихся необходимый уровень теоретического и практического владения коммуникативным, познавательным и эстетическим потенциалом изучаемого иностранного языка, сформировать общекультурные и профессиональные компетенции, необходимые для осуществления профессиональной деятельности.

#### Содержание дисциплины:

Стилистика как наука. Стилистика языка и стилистика речи. Виды стилистических исследований и структура стилистики. Выразительные средства языка. Стилистическая грамматика. Функциональная стилистика. Стилистика декодирования.

В программу органично включаются вопросы, последовательно раскрывающие теоретические и практические аспекты стилистики английского языка.

#### Планируемые результаты:

Знать: лингвистическую природу стилистических средств языка в их системе и функциональные возможности этих средств; характерные особенности функциональных стилей языка; закономерности стилистической нормы на всех уровнях речевой структуры устных и письменных текстов.

Уметь: пользоваться понятийным аппаратом стилистики; извлекать из текста главную информацию, подавать её правильно оформленной в соответствии с заданной лексико-стилистической моделью.

Владеть: методами анализа текстов разной функциональной и жанровой принадлежности.

### **Корпусная лингвистика**

Цель дисциплины «Корпусная лингвистика»: ознакомить обучающихся с основами и концепциями корпусной лингвистики в рамках эмпирического подхода к изучению языка; показать значение корпусов и сферы их применения в переводческой деятельности; предоставить возможность освоить основы применения корпусных технологий, приобрести навыки работы с корпусами.

#### Содержание дисциплины:

Корпусная лингвистика и лингвистический корпус. История корпусной лингвистики и сферы применения корпусов. Основные понятия корпусной лингвистики. Самые известные корпуса. Классификация корпусов. Типы лингвистического аннотирования. Типы корпусной разметки. Многоязычные корпуса. Корпуса второго языка. Интернет как корпус. Самостоятельное создание корпуса. Форматы представления данных. Математические приемы работы с корпусными данными. Практика применения корпусов для решения переводческих задач.

Планируемые результаты:

Знать: основные понятия корпусной лингвистики; основные типы корпусов; принципы создания и способы использования языковых (лингвистических) корпусов в переводческой деятельности; основные типы корпусов, названия и принцип работы с самыми известными корпусами.

Уметь: использовать различные виды корпусов для решения переводческих задач.

Владеть: навыками подбора текстовых корпусов для решения поставленных задач; методами и приемами использования различных текстовых корпусов.